



Komisja Rozwoju Regionalnego

REGI_PV(2014)0319_1

PROTOKÓŁ

posiedzenia w dniu 19 marca 2014 r. w godz. 9.00–12.30 i 15.00–18.30
BRUKSELA

Lambert van Nistelrooij w roli przewodniczącego otworzył posiedzenie w środę 19 marca 2014 r. o godz. 9.05. Przewodniczył on również obradom od godz. 15.15 do 15.20. Pozostałej części posiedzenia przewodniczyła Danuta Maria Hübner.

1. Przyjęcie porządku dziennego REGI_OJ (2014)0319v01-00

Porządek dzienny został przyjęty.

2. Zatwierdzenie protokołów posiedzeń w dniach:

- 18 grudnia 2013 r. PV – PE526.086v02-00
- 22 stycznia 2014 r. PV – PE528.037v02-00
- 11 lutego 2014 r. PV – PE529.705v01-00
- 24 lutego 2014 r. PV – PE529.854v01-00

Protokoły zostały zatwierdzone.

3. Zewnętrzna analiza na temat: „Wpływ kryzysu gospodarczego na spójność gospodarczą, społeczną i terytorialną w Unii Europejskiej”

REGI/7/15334

- Przedstawienie przez dr Simonę Milio wyników badań prowadzonych w związku z tą analizą

Ponadto głos zabrali: Simona Milio, Ivars Godmanis, Jens Nilsson, Luís Paulo Alves, María Irigoyen Pérez, Seán Kelly, Rocco Bubbico (Komisja Europejska), Lambert van Nistelrooij

Danuta Maria Hübner (przewodnicząca) objęła przewodnictwo o godz. 9.40.

4. Mikrofinansowanie i polityka spójności

REGI/7/15347

- Wymiana poglądów z udziałem następujących zaproszonych mówców:
 - Isabelle De Schryver, administrator w DG REGIO Komisji Europejskiej, dział B.3, Instrumenty finansowe i stosunki z międzynarodowymi instytucjami finansowymi
 - Per-Erik Eriksson, szef działu ds. inwestycji mikrofinansowych, Europejski Fundusz Inwestycyjny (EFI)
 - Maria Nowak, przewodnicząca ADIE International

Ponadto głos zabrali: Constanze Angela Krehl, Danuta Maria Hübner, Joachim Zeller

5. Rozporządzenie delegowane Komisji uzupełniające rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1303/2013 z dnia 17 grudnia 2013 r. ustanawiające wspólne przepisy dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego, Funduszu Spójności, Europejskiego Funduszu Rolnego na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich oraz Europejskiego Funduszu Morskiego i Rybackiego oraz ustanawiające przepisy ogólne dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego, Funduszu Spójności i Europejskiego Funduszu Morskiego i Rybackiego

REGI/7/15356

2014/2619(DEA) C(2014)01207

Współsprawozdawcy: Lambert van Nistelrooij (PPE)
Constanze Angela Krehl (S&D)

Przedm. właśc.: REGI* –

Opiniodawcza: EMPL*

- Wymiana poglądów

Głos zabrali: Danuta Maria Hübner, Constanze Angela Krehl, Lambert van Nistelrooij, Elisabeth Schroedter, Oldřich Vlasák, Cornelia Ernst, Manfred Weber, Nicholas Martyn (Komisja Europejska), Joachim Zeller, Victor Boștinaru

Termin składania projektów rezolucji wyrażających sprzeciw wobec ww. aktu delegowanego: **21 marca 2014 r., godz. 12.00**

6. Rozporządzenie delegowane Komisji uzupełniające rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1299/2013 w odniesieniu do przepisów szczególnych dotyczących kwalifikowalności wydatków w ramach programów współpracy

REGI/7/15375

2014/2623(DEA) C(2014)01229

Sprawozdawczyni: Riikka Pakarinen (ALDE)

Przedm. właśc.: REGI –

- Wymiana poglądów

Głos zabrali: Danuta Maria Hübner i Nicholas Martyn (Komisja Europejska)

Termin składania projektów rezolucji wyrażających sprzeciw wobec ww. aktu delegowanego: **21 marca 2014 r., godz. 12.00**

7. Rozporządzenie delegowane Komisji uzupełniające rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1301/2013 w odniesieniu do szczegółowych przepisów dotyczących zasad wyboru innowacyjnych działań i zarządzania nimi w dziedzinie zrównoważonego rozwoju obszarów miejskich w ramach wsparcia z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego

REGI/7/15412

Sprawozdawca: Jan Olbrycht (PPE)

- Wymiana poglądów

Głos zabrali: Danuta Maria Hübner, Jan Olbrycht, Nicholas Martyn (Komisja Europejska), Cornelia Ernst

Termin składania projektów rezolucji wyrażających sprzeciw wobec ww. aktu delegowanego: **21 marca 2014 r., godz. 12.00**

Danuta Maria Hübner (przewodnicząca) zawiesiła posiedzenie o godz. 12.05 i wznowiła je o godz. 15.10.

8. Wymiana poglądów z udziałem ministra ds. funduszy europejskich Eugena Teodorovici na temat obecnego stanu przygotowań umowy o partnerstwie i programów operacyjnych w Rumunii

Głos zabrali: Danuta Maria Hübner, Eugen Teodorovici, Constanze Angela Krehl, Jan Olbrycht, Petru Constantin Luhan, Marian-Jean Marinescu, Victor Boștinăru, Iosif Matula, Vladimír Maňka

Wysłuchanie

9. Umowy o partnerstwie: obecna sytuacja

REGI/7/15255

- Wysłuchanie publiczne z udziałem 6 zaproszonych mówców:
 - **Holenderskie podejście oddolne do umowy o partnerstwie: wielopoziomowy system rządzenia jako standardowe podejście – Bas van den Berg** (starszy specjalista ds. polityki, Stowarzyszenie Gmin Holenderskich (VNG))
 - **Ogólne uwagi na temat umowy o partnerstwie w Polsce – Marek Kozak** (profesor w Centrum Europejskich Studiów Regionalnych i Lokalnych (EUROREG), Uniwersytet Warszawski)
 - **Program operacyjny: obecny status i przyszłe wyzwania – Marjana Dermelj** (ministerstwo rozwoju gospodarczego i technologii, Słowenia)
 - **Umowa o partnerstwie na lata 2014–2020: wyzwania i szanse dla Bułgarii – Dobrinka Vesselinova Krasteva** (szefowa Dyrekcji ds. programowania funduszy unijnych, Rada Ministrów, Bułgaria)

- **Lokalne perspektywy rumuńskiej umowy o partnerstwie – Marian-Constantin Vasile** (wiceprzewodniczący Rady Okręgu Timis odpowiedzialny za okręgową Agencję Rozwoju (Rumunia) oraz przewodniczący Komisji Rozwoju Gospodarczego i Regionalnego Zgromadzenia Regionów Europy)

- **Federalny PO realizowany w ramach EFS – urzeczywistnienie zasady partnerstwa – Ulrich Tiburecy** (szef przedstawicielstwa UE w Brukseli, Bundesarbeitsgemeinschaft der Freien Wohlfahrtspflege e. V. – niemiecka Federalna Wspólnota Robotnicza ds. Niezależnej Pomocy Społecznej))

Głos zabrali: Danuta Maria Hübner, Jan Olbrycht, Evgeni Kirilov, Ivars Godmanis, Elisabeth Schroedter i Normunds Popens (Komisja Europejska)

*** **Głosowanie** ***

10. Fundusz Solidarności Unii Europejskiej

REGI/7/13488

***I 2013/0248(COD) COM(2013)0522 – C7-0231/2013

Sprawozdawczyni: Rosa Estaràs Ferragut (PPE)

RR – PE524.730v02-00

AM – PE526.240v01-00

Przedm. właśc.: REGI –

Opiniodawcza: BUDG – Georgios Stavrakakis (S&D)

AD – PE524.600v02-00

AM – PE526.122v01-00

- Rozpatrzenie porozumienia osiągniętego w wyniku negocjacji międzyinstytucjonalnych oraz głosowanie (art. 70 ust. 5 Regulaminu).

Głosowanie: komisja przyjęła porozumienie jednogłośnie 37 głosami za.

*** **Koniec głosowania** ***

11. Wymiana poglądów w sprawie projektu pisma do Komisji Budżetowej dotyczącego priorytetów Komisji Rozwoju Regionalnego w odniesieniu do upoważnienia do podjęcia rozmów trójstronnych (budżet UE na rok 2015)

Przewodnicząca poinformowała, że w odniesieniu do projektów pilotażowych i działań przygotowawczych ustalono **dwa terminy** składania propozycji – **5 czerwca** dla obecnych komisji oraz **9 lipca** dla nowych komisji; procedura ta zostanie wszczęta w stosownym czasie przez sekretariat.

W kontekście upoważnienia do podjęcia rozmów trójstronnych koordynatorom przekazano wstępny projekt pisma dotyczącego priorytetów komisji REGI. Komisja upoważniła przewodniczącą do przekazania uzgodnionej wersji pisma komisji BUDG.

12. Następne posiedzenie(a)

- 1 kwietnia 2014 r. (Bruksela) w godz. 9.00–12.30

Posiedzenie zostało zamknięte o godz. 17.15.

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/POPIS
NAZOČNÍH/LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĚJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SAŖAŠAS/JELENLÉTI
ÍV/ REĢISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/LISTĂ DE PREZENȚĂ/
PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Predsjedništvo/Ufficio di presidenza/Prezidijs/ Biuras/Elnökség/ Prezydium/Birou/Predsednictvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Danuta Maria Hübner (P), Georgios Stavrakakis (1 st VP), Markus Pieper (2 nd VP), Filiz Hakaeva Hyusmenova (3 th VP), Nikos Chrysogelos (4 th VP)
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Zastupnici/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/ Képviselek/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter
François Alfonsi, Luís Paulo Alves, Victor Boștinaru, Nikos Chrysogelos, Rosa Estaràs Ferragut, Brice Hortefeux, María Irigoyen Pérez, Seán Kelly, Constanze Angela Krehl, Petru Constantin Luhan, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Iosif Matula, Erminia Mazzoni, Vladimír Maňka, Miroslav Mikolášik, Jens Nilsson, Lambert van Nistelrooij, Jan Olbrycht, Younous Omarjee, Ovidiu Ioan Silaghi, Monika Smolková, Csanád Szegedi, Nuno Teixeira, Justina Vitkauskaitė Bernard, Oldřich Vlasák, Kerstin Westphal, Hermann Winkler, Zbigniew Zaleski, Joachim Zeller
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Zamjenici/Suppléants/ Supplenti/Aizstājēji/Pavaduojantysnariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanți/Náhradníci/ Namestniki/Varajäsenet/Suppleanter
Cornelia Ernst, Ivars Godmanis, Juozas Imbrasas, Evgeni Kirilov, Maurice Ponga, Elisabeth Schroedter, Richard Seeber, Czesław Adam Siekierski, Peter Simon, Evžen Tošenovský, Giommaria Uggias, Manfred Weber

187 (2)
Olle Ludvigsson
193 (3)
Minodora Cliveti, Corina Crețu, Ivana Maletić, Marian-Jean Marinescu
46 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Točka dnevnog reda/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkēs punktas/ Napirendi pont/Punt Agenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/ Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Promatrači/Observateurs/ Osservatori/Novērotāji/Stebėtojai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Observatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/ Opazovalci/Tarkkailijat/Observatörer

Присъствал на/Presente el/Přítomný dne/Til stede den/Anwesend am/Viibis(id) kohal/Παρών στις/Present on/Présent le/Presente il/Piedalījās/
Dalyvauja/Jelen volt/Preženti fi/Aanwezig op/Obecny dnia/Presente em/Prezent/Přítomný dňa/Navzoči dne/Läsnä/Närvarande den:
19.3.2013

<p>По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Na poziv predsjednika/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina tač-'Chairman'/ Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/Na pozwanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan</p>
<p>Simona Milio, Per-Erik Eriksson, Maria Nowak, Bas van den Berg, Marek Kozak, Marjana Dermelj, Dobrinka Vesselinova Krasteva, Marian-Constantin Vasile, Ulrich Tiburcy</p>

<p>Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nõukogu/Συμβούλιο/Council/Vijeće/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)</p>	
<p>Eugen Teodorovici (M), Eleftherios Stavropoulos (F)</p>	
<p>Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)</p>	
<p>Rocco Bubbico (F), Isabelle De Schryver (F), Yiorgos Korkovelos (F), Hélène Laurerière (F), Nicholas Martyn (F), Julie Parry (F), Normunds Popens (F), Nuria Tello Clusella (F), Friedrich Wieland (F)</p>	
<p>Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzzjonijiet oħra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte institūti/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ</p>	
CoR	Aliona Fornea (F), Karina Suleimanova (F)

<p>Други учасници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Drugi sudionici/Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti oħra/Andere aanwezigen/ Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare</p>	
<p>Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppenes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Tajništva klubova zastupnika/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/Képviseletcsoportok titkársága/Segretarjat gruppi politici/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristöt/Gruppenas sekretariat</p>	
PPE	Madalina Stoian, Pawel Kaleta
S&D	Petros Koupeggos, Rasa Rudzkyte
ALDE	Bogdan Rogin
ECR	Joanna Rejdych
Verts/ALE	Frank Ingelaere, Simone Reinhart
GUE/NGL	Antoine Pierre Bazantay
EFD	
NI	

<p>Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselēi/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Ured predsednika/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/ Cabinet Preşedinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli</p>	
<p>Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Ured glavnog tajnika/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Generalsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli</p>	
<p>Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Glavna uprava/Direction générale/Direzione generale/Generāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direttorat Generali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/ Pääosasto/Generaldirektorat</p>	
<p>DG PRES DG IPOL DG EXPO DG COMM DG PERS DG INLO DG TRAD DG INTE DG FINS DG ITEC</p>	<p>Nils Danklefsen, Diana Haase Vaia Vaena, Beatriz Oliveira-Goumas</p>
<p>Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Logi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten</p>	
<p>Matteo Menegatti</p>	
<p>Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusseksretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Tajništvo odbora/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/ Secretariado da comissão/Sekretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeriistö/Utskottssekretariatet</p>	
<p>Tell Cremades, Carvalho, Rogalski, Kramer, Makay, Álvarez Recarte, Donea, Rakic, Pillath</p>	
<p>Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asyistent/Pomočník/Avustaja/Assistenten</p>	
<p>Solana Ramos</p>	

- * (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Predsjednik/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predseada/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/Potpredsjednik/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Viči 'Chairman'/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Presidente/Vicepreşedinte/Podpredseada/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Član/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Képviselő/Memburu/Lid/Członek/Membro/Memburu/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Dužnosnik/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/Urządник/Funcionário/Funcionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman